VALVOLE ELETTROPNEUMATICHE ASSERVITE

SOLENOID ASSISTED
VENTILE VORGESTEUERT
DISTRIBUTEURS À COMMANDE ASSISTÉE
VÁLVULA ELECTRONEUMÁTICA ASISTIDA
VÁLVUAS ELETROPNEUMÁTICAS PILOTO EXTERNO

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Norma di Riferimento
Reference standard
Entspricht der Norm
Norme de référence
Normativa de referencia
Norma de referência

1907/2006 REACH
2011/65/CE RoHS
II 2GD Ex h IIC T6
ATEX 2014/34/UE
PED 2014/68/UE



		1/8	1/4
ATTACCO FILETTATO *ROSCA* *ANSCHLUSS* *CONNEXION* *ROSCA* *CONEXÃO ROSCADA*		1/8	1/4
PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar *6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar* *DURCHFLUSSWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar* *DÉBIT DE REFERENCE à 6 bar avec Δp 1 bar* *CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar* *VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar*		740 Nl/min	1200 Nl/min
PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO *OPERATING PRESSURE* *BETRIEBSDRUCK* *PRESSION DE SERVICE* *PRESIÓN DE EJERCICIO* *PRESSÃO DE OPERAÇÃO*		Vuoto *Vacuum* *Vakuum* *Vide* *Vacío* *Vácuo* ÷ 10 bar	
	Monostable Pneumatic return	2 ÷ 10 bar	
PRESSIONE DI AZIONAMENTO *PRESSURE DRIVE* *STEUERDRUCK* *PRESSION DE COMMANDE* *PRESIÓN DE ACCIONAMIENTO* *PRESSÃO DE ACIONAMENTO*	Monostable Spring return	2 ÷ 10 bar	
	Monostable Pneumatic return	See graphic ÷ 10 bar	
	Monostable Spring pneumatic return	See graphic ÷ 10 bar	
	Bistable	1 ÷ 10 bar	
TEMPERATURA *TEMPERATURE* *BETRIEBSTEMPERAUTUR* *TEMPÉRATURE DE TRAVAIL* *TEMPERATURA* *TEMPERATURA*	min	-10 °C	
	max	+60 °C	
TENSIONE SOLENOIDE *SOLENOID VOLTAGE* *SPANNUNG DER MAGNETSPULEN* *TENSION DE LA BOBINE* *TENSIÓN SOLENOIDE* *TENSÃO DA SOLENOIDE*		24V DC - 12V DC - 24V AC - 110V AC - 220V AC	
POTENZA MINIMA *MINIMUM POWER* *MIN. LEISTUNG* *PUISSANCE MIN.* *POTÊNCIA MÍNIMA* *POTÊNCIA MÍNIMA*		2W - 3VA	
COMANDO MANUALE *MANUAL CONTROL* *MANUELLE BETÄTIGUNG* *COMMANDE MANUELLE* *COMANDO MANUAL* *ACIONAMENTO MANUAL*		BISTABILE *BISTABLE* *BISTABIL* *BISTABLE* *BIESTABLE* *BIESTÁVEL*	
COPPIA DI SERRAGGIO DELLA GHIERA SUL SOLENOIDE *TORQUE OF TIGHTENING THE NUT SOLENOID* *ANZUGSDREHMOMENT DER SPULENBEFESTIGUNGSMUTTER* *COUPLE DE SERRAGE DES VIS DE FIXATION DES BOBINES* *PAR DE APRIETE TUERCA SOBRE LA BOBINA* *TORQUE DE APERTO DA PORCA DA SOLENÓIDE*		0.6 Nm	

Materiali e Componenti (IT)

1 Corpo in alluminio anodizzato
2 Spola in alluminio nichelato chimicamente
3 Guarnizioni in NBR

Component Parts and Materials (GB)

1 Anodised aluminium body
2 Chemical nickel-plated spool
3 NBR seals

Komponenten und Materialien (DE)

1 Aluminiumgehäuse Eloxiert
2 Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt
3 Dichtungen Aus NBR

Matériaux et Composants (FR)

1 Corps en aluminium anodisé
2 Tiroir en aluminium, nickelé chimique
3 Joints en NBR

Materiales y Componentes (ES)

1 Cuerpo en aluminio anodizado
2 Corredera en aluminio niquelado químicamente
3 Juntas en NBR

Materiais e Componentes (PT)

1 Corpo em alumínio anodizado
2 Carretel em alumínio niquelado quimicamente
3 Vedações em NBR

Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento *Actuation* *Betätigung* *Actionnement* *Accionamiento* *Acionamento*	Riazionamento *Reactuation* *Rückstellung* *Rappel* *Reaccionamiento* *Retorno*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Funzione *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*
0 1 V	A	4	3	N C	0 2

A = Solenoide assistito
Solenoid Assisted
Vorgesteuert
Commande assistée
Bobina asistida
Solenóide Servo

4 = Ritorno pneumatico
Pneumatic return
Pneumatisch zurückgestellt
Retour pneumatique
Retorno neumático
Retorno pneumático

5 = Ritorno pneumatico + molla (su richiesta)
Spring Pneumatic return (on request)
Feder Pneumatischer Rücklauf (auf anfrage)
Retour pneumatique à ressort (on demand)
Retorno neumático de resorte (a petición)
Retorno pneumático de mola (a pedido)

1 = Bistabile
Bistable
Bistabil
Bistable
Biestable
Biestável

0 = Monostabile con ritorno a molla
Monostable spring return
Monostabil mit Federrückstellung
Monostable à rappel par ressort
Monoestable con retorno muelle
Monoestável com retorno por mola

3 = 3/2

5 = 5/2

7 = 5/3

NO = Normalmente aperta
Normally open
Normalerweise offen
Normalement ouvert
Normalmente abierta
Normalmente aberta

NC = Normalmente chiusa
Normally closed
Normalerweise geschlossen
Normalement fermé
Normalmente cerrada
Normalmente fechada

CC = Centri chiusi
Center closed
Mittelstellung geschlossen
Centre fermé
Centros cerrados
Centro fechado

OC = Centri aperti
Center exhausted
Mittelstellung offen
Centre ouvert
Centros abiertos
Centro-aberto negativo

PC = Centri in pressioni
Center in pressurized
Mittelstellung unter Druck
Centre sous pression
Centros en presión
Centro aberto positivo

00 = Funzione non contemplata
Function not privided
Funktion steht nicht zur Verfügung
Fonction non disponible
Función no contemplada
Função não contemplada

02 = 1/8

03 = 1/4

SOLENOIDI + CONNETTORI
SOLENOIDS + CONNECTOR
SPULEN + STECKER
BOBINES + CONNECTEURS
BOBINAS + CONECTORES
SOLENÓIDES + CONECTOR

VEDI PAG: 17.205/17.211
SEE PAGE: 17.205/17.211
SIEHE SEITE: 17.205/17.211
VOIR PAG: 17.205/17.211
VER PÁG: 17.205/17.211
VER PÁG: 17.205/17.211

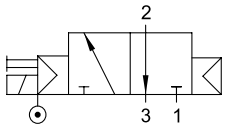
3/2 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

MONOSTABILE
MONOSTABLE
MONOSTABIL
MONOSTABLE
MONOESTABLE
MONOESTÁVEL

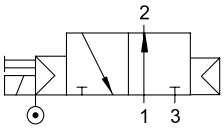


Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Funzione *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Pack.
01V A4 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1
01V A4 3 NC 03	3/2	NC	1/4	1
01V A4 3 NO 02	3/2	NO	1/8	1
01V A4 3 NO 03	3/2	NO	1/4	1

Ritorno pneumatico - *Pneumatic return - Pneumatisch zurückgestellt - Retour pneumatique - Retorno neumático - Retorno pneumático*



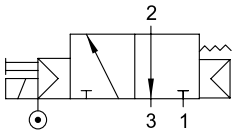
NC



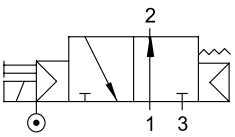
NO

Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Funzione *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Pack.
01V A5 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1
01V A5 3 NC 03	3/2	NC	1/4	1
01V A5 3 NO 02	3/2	NO	1/8	1
01V A5 3 NO 03	3/2	NO	1/4	1

Ritorno pneumatico + molla - *Spring Pneumatic return - Pneumatische Rückstellung und Federrückstellung - Retour pneumatique à ressort - Retorno neumático de resorte - Retorno pneumático de mola*



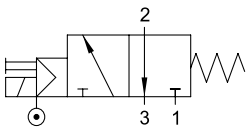
NC



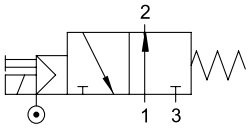
NO

Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Funzione *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Pack.
01V A0 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1
01V A0 3 NC 03	3/2	NC	1/4	1
01V A0 3 NO 02	3/2	NO	1/8	1
01V A0 3 NO 03	3/2	NO	1/4	1

Monostabile con ritorno a molla - *Monostable spring return - Monostabil mit Federrückstellung - Monostable à rappel par ressort - Monoestable con retorno muelle - Monoestável com retorno por mola*

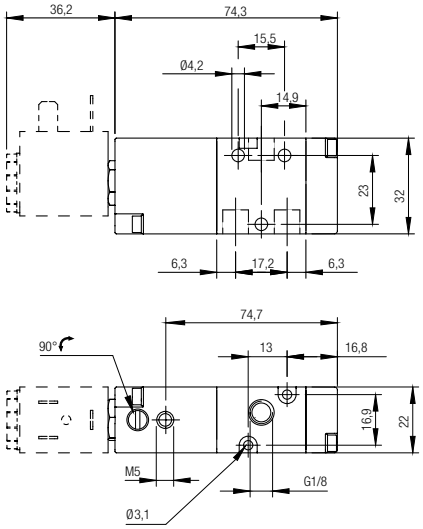


NC

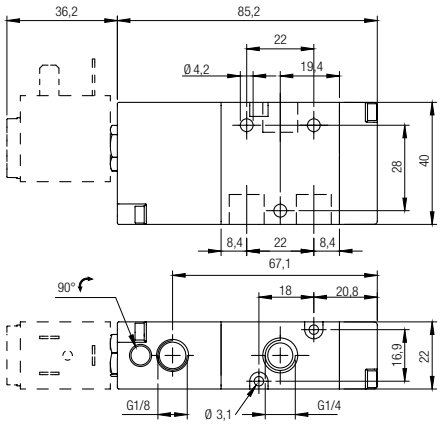


NO

01V A4 3 NC 02 01V A5 3 NC 02 01V A0 3 NC 02
01V A4 3 NO 02 01V A5 3 NO 02 01V A0 3 NO 02



01V A4 3 NC 03 01V A5 3 NC 03 01V A0 3 NC 03
01V A4 3 NO 03 01V A5 3 NO 03 01V A0 3 NO 03

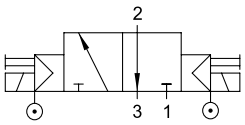


3/2 Vie *- Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

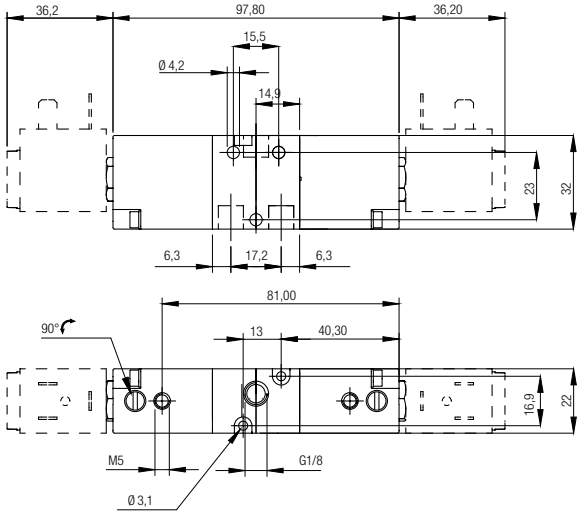
BISTABILE
TWO STABLE POSITIONS
BISTABIL
BISTABLE
BIESTABLE
BIESTÁVEL



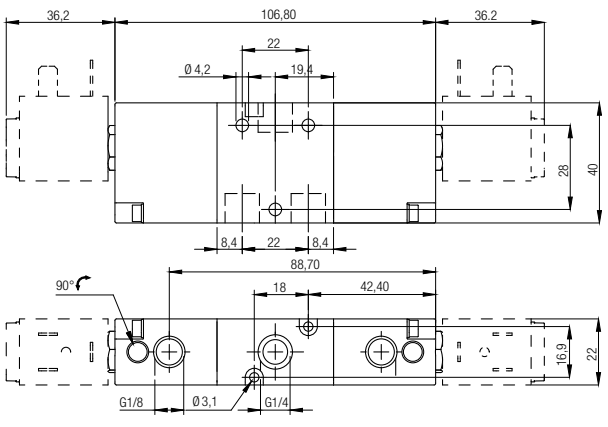
Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	**Vie** *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	**Misura** *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	**Pack.**
01V A1 3 00 02	3/2	1/8	1
01V A1 3 00 03	3/2	1/4	1



01V A1 3 00 02



01V A1 3 00 03

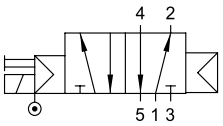


5/2 Vie - *Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

MONOSTABILE
MONOSTABLE
MONOSTABIL
MONOSTABLE
MONOESTABLE
MONOESTÁVEL

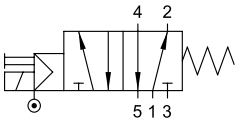


Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Pack.
01V A4 5 00 02	5/2	1/8	1
01V A4 5 00 03	5/2	1/4	1



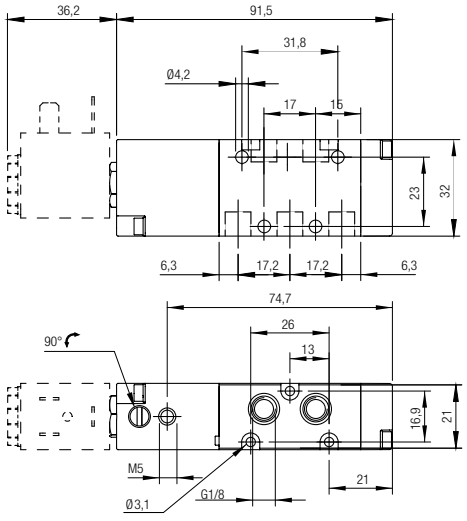
Ritorno pneumatico - *Pneumatic return - Pneumatisch zurückgestellt - Retour pneumatique - Retorno neumático - Retorno pneumático*

Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Pack.
01V A0 5 00 02	5/2	1/8	1
01V A0 5 00 03	5/2	1/4	1

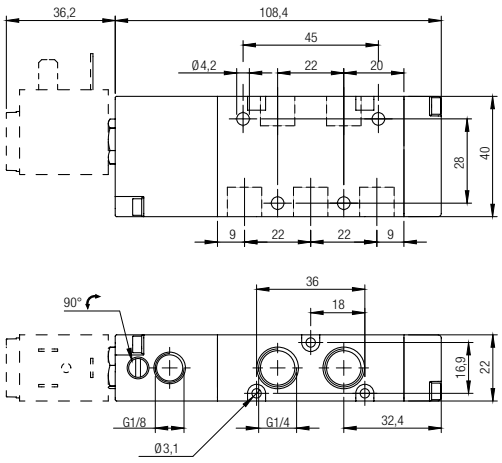


Monostabile con ritorno a molla - *Monostable spring return - Monostabil mit Federrückstellung - Monostable à rappel par ressort - Monoestable con retorno muelle - Monoestável com retorno por mola*

01V A4 5 00 02 01V A0 5 00 02



01V A4 5 00 03 01V A0 5 00 03

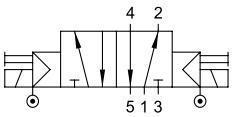


5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

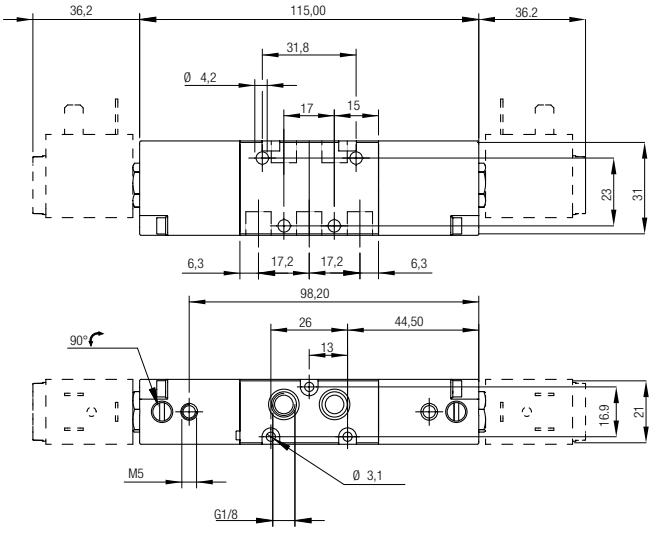
BISTABILE
TWO STABLE POSITIONS
BISTABIL
BISTABLE
BIESTABLE
BIESTÁVEL



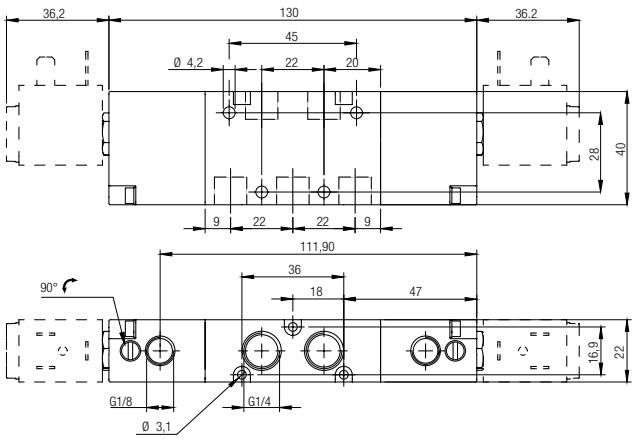
Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	Vie *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	Misura *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	Pack.
01V A1 5 00 02	5/2	1/8	1
01V A1 5 00 03	5/2	1/4	1



01V A1 5 00 02



01V A1 5 00 03

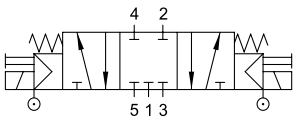


5/3 Vie - *Ways - Wege - Voies - Vías - Vias*

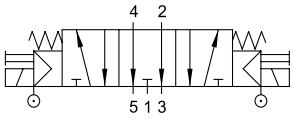
MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA
MONOSTABLE SPRING RETURN
MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT
MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



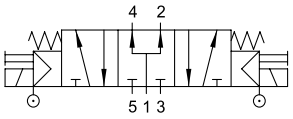
Codice *Code* *Nummer* *Code* *Código* *Código*	**Vie** *Ways* *Wege* *Voies* *Vías* *Vias*	**Funzione** *Function* *Funktion* *Fonction* *Función* *Funções*	**Misura** *Size* *Größe* *Dimension* *Medida* *Tamanho*	**Pack.**
01V A0 7 CC 02	5/3	CC	1/8	1
01V A0 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
01V A0 7 OC 02	5/3	OC	1/8	1
01V A0 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
01V A0 7 PC 02	5/3	PC	1/8	1
01V A0 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1



CC

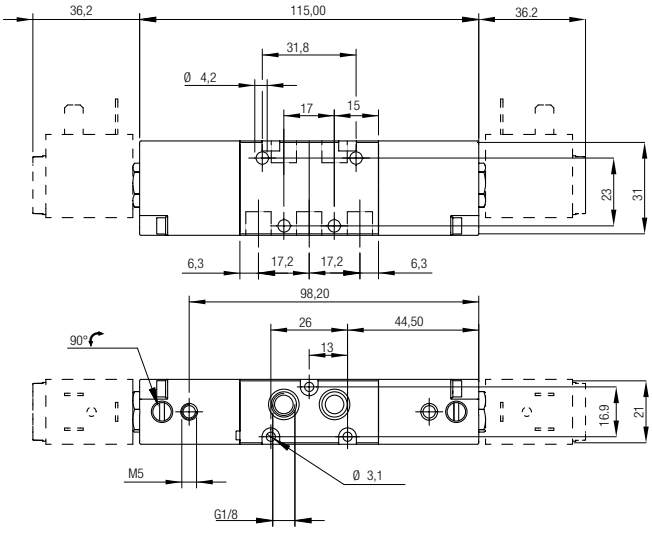


OC

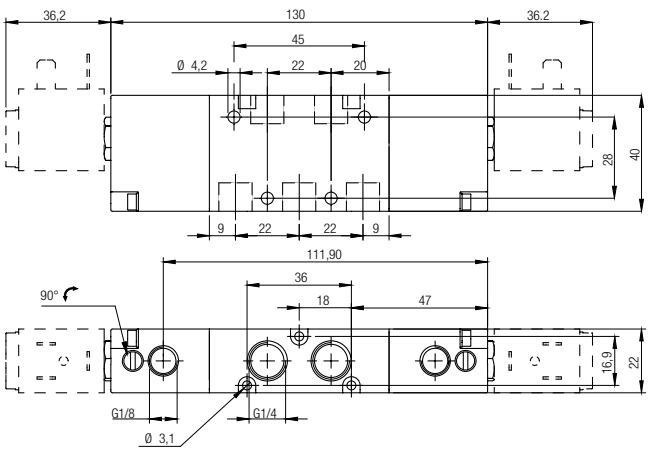


PC

01V A0 7 CC 02 01V A0 7 OC 02 01V A0 7 PC 02



01V A0 7 CC 03 01V A0 7 OC 03 01V A0 7 PC 03



Bar

Pressione di Pilotaggio IT

Pressione minima del Pilota per azionare la valvola, in relazione alla pressione di funzionamento.

Minimum actuating pressure GB

Pilot minimum pressure to feed the valve compeared to the operating pressure.

Minimaler Betätigungsdruck DE

Minimaler Steuerdruck um das Ventil zu betätigen, in Bezug auf Betriebsdruck.

Pression d'actionnement minimale FR

Pression de pilotage minimale par rapport à la pression de fonctionnement.

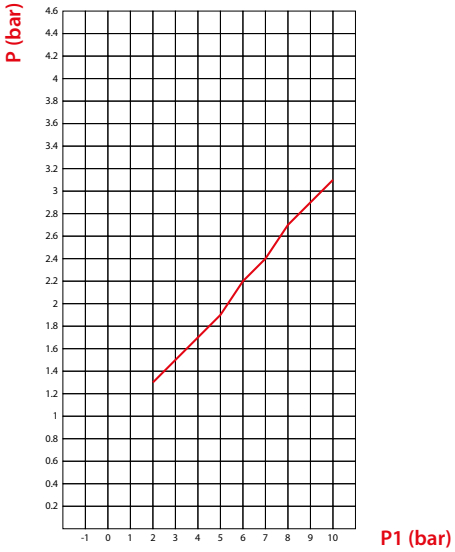
Presión mínima de accionamiento ES

Presión mínima de pilotaje para accionar la válvula, en relación a la presión de funcionamiento.

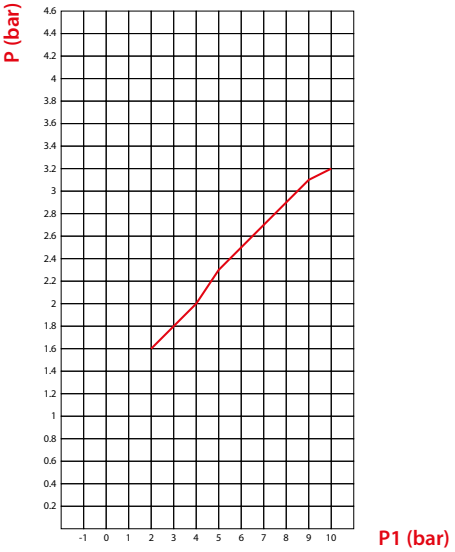
Pressão mínima de atuação PT

Pressão mínima do Piloto para acionar a válvula, em relação à pressão operacional.

01VA 3/2 - 1/8"
Pneumatic return



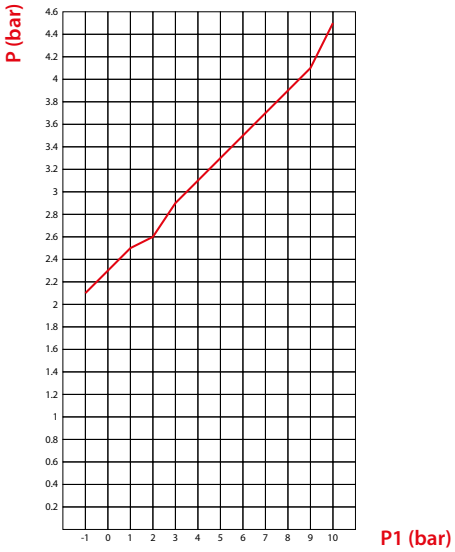
01VA 3/2 - 1/4"
Pneumatic return



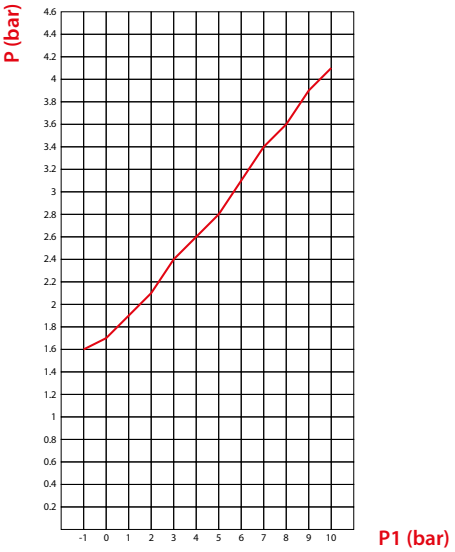
P (bar)
Pressione minima di azionamento
Minimum actuating pressure
Minimaler Betätigungsdruck
Pression d'actionnement minimale
Presión mínima de accionamiento
Pressão mínima de atuação

P1 (bar)
Pressione di funzionamento
Operating pressure
Betriebsdruck
Pression de service
Presión de funcionamiento
Pressão operacional

01VA 3/2 - 1/8"
Pneumatic return + Spring



01VA 3/2 - 1/4"
Pneumatic return + Spring



P (bar)
Pressione minima di azionamento
Minimum actuating pressure
Minimaler Betätigungsdruck
Pression d'actionnement minimale
Presión mínima de accionamiento
Pressão mínima de atuação

P1 (bar)
Pressione di funzionamento
Operating pressure
Betriebsdruck
Pression de service
Presión de funcionamiento
Pressão operacional

Bar

Pressione di Pilotaggio IT

Pressione minima del Pilota per azionare la valvola, in relazione alla pressione di funzionamento.

Minimum actuating pressure GB

Pilot minimum pressure to feed the valve compeared to the operating pressure.

Minimaler Betätigungsdruck DE

Minimaler Steuerdruck um das Ventil zu betätigen, in Bezug auf Betriebsdruck.

Pression d'actionnement minimale FR

Pression de pilotage minimale par rapport à la pression de fonctionnement.

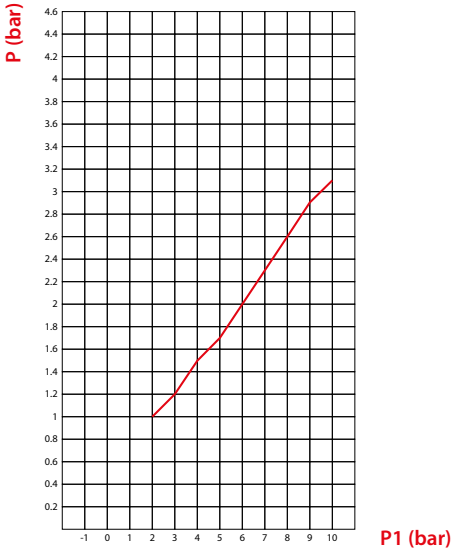
Presión mínima de accionamiento ES

Presión mínima de pilotaje para accionar la válvula, en relación a la presión de funcionamiento.

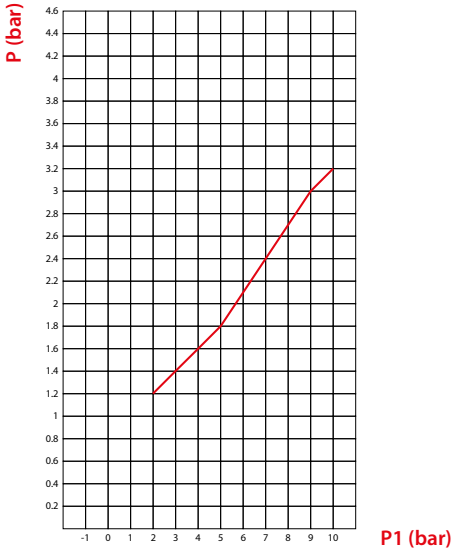
Pressão mínima de atuação PT

Pressão mínima do Piloto para acionar a válvula, em relação à pressão operacional.

01VA 5/2 - 1/8"
Pneumatic return



01VA 5/2 - 1/4"
Pneumatic return



P (bar)
Pressione minima di azionamento
Minimum actuating pressure
Minimaler Betätigungsdruck
Pression d'actionnement minimale
Presión mínima de accionamiento
Pressão mínima de atuação

P1 (bar)
Pressione di funzionamento
Operating pressure
Betriebsdruck
Pression de service
Presión de funcionamiento
Pressão operacional